



ՈՒՄՈՒՐՈՒ ՄԻԼԻՅԷ ԲՕԼԻԹԻՔԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷՅԷ

ՄԻԻԹԱՍԼԼԻԳ ԴԱԶԷԹԱ

ՆՈՒՄԵՐՈ 291 ԲԵՐՇԷՄԱՆ

ԻՊՏԻՆՃԻՒ ՍԷՆԷ

ՀԱՅՏԵՄԲԵՐ 5 1872

Այսօր չափազանց չիմարիւի հափթատա իւր տէֆա եանի Սալը, Բէշչէնպի հ վէ ճումաա էրթմէսի կիւնլէրի քէպիր նիւսիէ իլէ նէշը օլունաճադ :

ԱՍԻԹԱՆԷ 3 ՀՈՒՏԵՄԲԵՐ

ԹԻՐԱՊՈՒՋԱՆ ՎՈՒԳՈՒԱԹԸ

Թրապուզան Գաթօլիք տհալիսինի պիր միւստէթաէն պէրու հիւքիւմէթը մահալիյէ թանըմամդտա օլտուղու հէր նէ դատար մուդատտէմա թարափըմըզա պիւրիւրիւմիլ իսէ տէ, պու քէրրէ 27 Սեպտ. 1872 թարիսիյիլէ ալլընան մալիւ-

Եվլէլա չիզմաթիքէրին Պէրաթը Ա. լիսինտէն պաշլայարագ, պուլուրմուշար տըր քի « պանա Ասիթանէտէն թէլէկրաֆի կէլտի, վազաա սիզի թանըյաճաղըմ:

սիզ սէրպէսթ սէրպէսթ բարաղընըթա- նըլըպ վէ իճըսյը ալին իտէպիլիւրսինիլ, պու պէօյլէ օլտուղտա կիտինիլ չիմտի պիր մէճըս թէշթիլ իտին վէ պու մէճ-

Գաթօլիքէր իշպու թէմպիհաթը տա- խի բայէթէն իճըսյը հալէ թէշէպիւս իթմէք իչին հուղուրու հաղրէթը վալիի վիւլյէթտէն չըգաճաղարը վաղըթտա,

պուլունան պիր բարազըն արգասընտան կիտէյօրլար, պիզ իսէ վիճտանըմըզ վէ մէզհէպիմիզ իզթիզաորնճա օ բարազըն արգասընտան կիտէն տօղրու ճէհէն. նէմէ կիտէր տէյու գանմըզ վէ քիլիսէմիզ պիզէ պէօյլէ թալիմաթ վէրմիշ օլտուղունտան, ֆիմապաատան կիտէր իլէ քիլիսէմէ վէ մէզհէպիմիզ իլթիլաթ վէ իթթիֆազ իտէ. մէյիզ, էկէրչի մէզհէպիմիզտէն խարըճ օլան բարազըն արգասընտան կիթմէյիպ ա. նըթէրք իտէրլէր իսէ, օլ զէման մէզհէպէ մուղայիր օլան ճիհէթի գալմազ, վէ պիզ տէ անլէր իլէ մէզհէպաաշ օլուպ իթթիֆազ իտէպիլիլիզ » տէմիշլէր տիր :

Պունուն իւզէրինէ վալի վաշա հազընթլէրի Գաթօլիքլէրին պու ճէվապընը իսթիմա պուլուրտուգտան սօնրա, « պու սիւրէթտէ պէն մէզհէպէ միւտախէլէ իթմէմ, ֆազաթ եալընըզ շունու սիզէ սէօյլէրիմ քի, պազըն եինէ պիւր իթթիֆազ թարիզի պուլմայա դայրէթ էտին » պուլուրտուգտան սօնրա, Գաթօլիքլէր թէ. քէրրիւր իտէրէք տէմիշլէր տիր, « պի. ղիմ, ահալի իլէ մէզհէպէմէն պաշգա նէֆասնիյէթիմիզ եօգ տուր » :

Տէվլէթլու ֆէխամէթլու Միտհաթ վաշա հազընթլէրինն սըֆաթը միտհաթ միւթաաւ ասըֆանէլէրինտէ մէրքիւզ օլան տաալէթ վէ հազգանիյէթի իզթիզաորնճա քէչիտէ պուլուրմուշ օլտուղու թէլէկըաթը միսսուսէսինն իճրայը ահքեամընը վալի վիլայէթ տէվլէթլու փաշա հազընթլէրի իճրա պուլուրուպ, վիճտան վէ մէզհէպէ պիլ րայէթ վէ Գաթօլիքլէրէ իպրազ իյլէտիյի հիւսնիւ թէվէճճիւհտէն վէ մէսէլէի մէզպուրէնին թէսվիյէսի զըմ. նընտա վազը օլան հիմէմաթը ճէլիլէսին. տէն վէ Հերետիկոս իսսիմէլէրիմիզին գա. թօլիքլիյէ օլան թասալիլիմնտէն իւլէաս զըլմազ իչիւն շու թէտապիրի հասէնէլի իթթիզամ պուլուրմասընտան միւթէշէքքիւ. րիւզ, ինշալաճ սայէյի շէվքէթսիմաթը հազընթլէր ֆատիշահիտէ վէ զաթը Ալիի հազընթլէր Մատրիւզղամիտէ քիլիսէնին տա. խի ալըլուպ, Գաթօլիքլէրին տալի սէր. պէսթճէ իճրայը ալին իթմէսինէ մանի օլան իսսիմէլէրիմիզին թասալիլի իթմէլէ. րինտէն տալի սալիմ օլաճազըմըզ մէմու. րու գալիլիյէմիզ տիր :

ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ԹԻՐԻՔԻԱՆԸՆ ԵՒՆԻ ԲՕԼԻԹԻԳԱՍԸ

(Նայե Թրի Բեհ Էնթրուսթա Ինթուս)

Ճէմիլ րաշանըն Բուսիա իմբէրաթօ. րու իլէ վազը օլան միւլազաթընտան սօնրա վուզուու վէֆաթը երպապը բօլի. թիզա ինտինտէ բէք մուհիմ թէլէվիլա. թա միւճիպ օլտու. չիւնքիւ միւթէվլէ. ֆայը միւլաթիլէյի իմբէրաթօր հազընթլէ. րինտէն ատէթա պիր մէնչիգօֆ րէնկի միւլահէտէ իթմիշ տիր, վէ Պէրլին միւ. րազաթընտան պէքլէնիլէն սուլէ ու սա. րաճ իւմիտի իսէ պիր ըիւզկեաթ կիպի կէշմիշ տիր :

Բուսիա տէվլէթի բօլիթիզաորնը հէր ան կիզլի թուլուպ պիր վազթը մէր. հունուն կէլմէսինէ գաաթ աշիքեաթ իյ. լէմէզ, Հալպու քի հալը հազըր սուէլը Էւրոքանըն բօլիթիզալէրինտէ միւլահէտէ օլունան ահվալէ նազարէն Բուսիանըն քէշֆ վէ թէսալվուրունու միւմքիլիլիզ զըլմըշ իտի :

Բուսիա իմբէրաթօրու Պէրլին միւ. րազաթընը գապուլ իյլէտիյի էանտա, Թիւրքիանըն բօլիթիզաթը Բուս բօլիթի. գաթը օլմալլէ, քէնտի ազապը ամալինէ բէք մուսֆըզ իտի : Իմսի Մահմուտ բա. շանըն Մէտարէթտէն ինֆիսալը Բուսիանըն թէրվիճի մէրամընը թէլէլիլ իթմի, չիւն. քիւ ճէնէրալ իկնաթիլէֆ Մահմուտ բաշա. նըն եիւզիւնտէն քէնտի մէնաֆիլինն իս. թիհասալընը թէհիլ իտէպիլիլիտի :

Մահմուտ բաշա իսէ մաթլուպ օլու. նան մէվաթլէրէ սուհուլէթ իլէ բուր ըի. զա կէօթէրիլ իտի : Պիւնայէն ալէյի իկ. նաթիլէֆ տալի հէր պապտէ Թիւրքիա ի. լէ Բուսիանըն տօթլուգ վէ իթթիֆազ իթմէսինտէն պահա իլէ Էւրոքա տուէլը միւթէհասպէսինէ իհթիյաճ գալմայաճազը. նը վէ մաամաֆիլիլ Էւրոքա տէվլէթլէրի. նի արատան չըգաթըմը պէնտի իչինի եիւ. րիւթմէք իչիւն հէր վասէթա քէնտի էլին. տէ իտի : Լաքին պու հալլէր բէք չօգ տէվաթ իտէմէզ իտի : պիլմէյիլ օլ զէման Վալի. տէ Սուլթան հազընթլէրի թարաֆընտան մը Զաթը Շահանէյէ շու հալլէր արղ օլունտու, եօգսա Ինկիլիզ սէֆիրինտէն մի, եա. խօտ Խըրիվի Մըրը հազընթլէրինտէն մի, հէր հանկը թարաֆտան իսէ Մահմուտ բաշա Մէտարէթտէն աղլուպ Բուսիանըն ազապը ամալը պիւթիւն պիւթիւն իճրա. սըզ գալտը :

Պունուն իւզէրինէ Միտհաթ բաշա. նըն Մէտարէթէ խիլաֆէթի, վազաա Բու. սիանըն իչինէ կէլմէզ իտի, հաթթա Խա. լիլ Շէրիֆ բաշանըն իսարիճիլէ նէզըրէ. թինէ նասպ ու թայիլն պուլուրմասըն. տան տալի, եինէ Բուսիանըն Թիւրքիա. տա չէվիլէճէք մանօլրաթընըն միւմքիլի. սիլ օլաճազը զահիր օլտու :

Վէ լաքին պու կիւնքիւ կիւն Թիւր. քիտաա պուլունան էվիլայը ումուր, ըա. լահաթ վէ իճրայէ միւլթիմաճ պու զէման կիպի հիշ պիր վազթը կէօրմէմիշ տիր, պունուլլա պէրապէր Թիւրքիանըն թէ. րազըրընտ մանի օլուպ եօգարընտա թասա. տաա օլունան հալաթը մալիւմէնին եինէ վուզուի միւլթիմէլ տէյիլ-տիր :

Պէրլին միւլազաթընտան սօնրա Խւշ տէվլէթ ֆիլ վազը սուհ Վէ ասայիշէ միւլթիմաճ տըրլար, Խալիլ բաշա շու սու. հուն տէվամը իչին իպրազ իտէճէլի հիմ. մէթէ Պէրլին գաաթը Վիէնա գապիլէ. թօու տալի թէշէքքիւր իտէր :

Սաթրիա տէվլէթի, « Թիւրքիա հաա. թա տըր » էքքեաթընա զահիպ պուլու. նանյարտան օլմաաղը պէտիհի օլուպ, տայիմա քէնտի մէնաֆիլի Թիւրքիա իլէ օլտուղունտան Տէվլէթը Օսմանիյէնին թէ. րազըրընտան վէ թէմամիլիլիտէն հէր

ան խօշնուտ գալաճազ տըր, գաթինազաթ Թիւրքիանըն զիտըն իչիւն Աւաթրիա հիշ պիր կէօնա բօլիթիզաաա պուլունամազ :

Գալտը քի, Թիւրքիանըն չիմտի. քի հիյէթը հազըրէսինի մուհաֆազա իթմէսինի արղիւ իտէրիլ, պիլ ֆէվ. դէլաաթ իճրաաթլար իսթէմէյօրուզ, Պա. պը Ալիին շու հիյէթը հազըրէյէ միւ. տալիմ պուլունամաթ տա քիֆայէթ իտէր, պինապէրին քէնտինի տօթ կէօթէրիպ, ֆադաթ տիւշմէն օլանլարը նէ գաաթը էքսիլթմէյէ չալըլլա օ գաաթը էյի օ. րուր :

Զաթը հազընթլէր Թահաթրիլէրինն Լօնտրայա թէշիլի պուլուրտուղու զէ. մանտէ շու վէճհիլէ իյրաա պուլուրմուշ. ար իտի : « Պիզիմ մէմալիք իլէ սիզին մէմալիք պէյնինտէ օլան ֆէրք, պիլաաթ չըմէնտըֆէրլէրին պուլունամաթ տըր » : Իմսի եալընըզ նութըն Հիւմայունուն իճրայը հիւքմիւնէ պազըլմայը պիւլիա. նէ իսաթթը Հիւմայունուն ահքեամընը տալի րայէթ իտիւպ իճրա իթմէլի տիր :

Տէվլէթլու Միթհաթ բաշա հազընթլէ. րինն ըալահաթ վէ իճրաաթա հիմմէթ վէ իսաթթը Հիւմայունուն ահքեամընը իճրայէ գօյուպ վէ խալիլ բաշա հազընթլէ. րի կիպի պիր տիւրթաթ տալի տէվլէ. թը Օսմանիյէնին սաաաթթի էսպապընը իսթիհօալ իտէճէքլէրին զալիլէն մէմու. րիտէրիլ :

ՇԱՐԳ ՄԵՍԼԻՍԻ

Պու մէզալէնին մէվլուու քի կէշէն օն պիր այ զարֆընտա մուամէլաթը իա. րիճիլէմիզին սուրէթը ճէրեանը տըր : Տէվլէթին աաթայը իտարէսինէ նիսպէթէ էն ճիւզլի վէ զահիրտէ էն էհէմմիլէթ. սիլ օլմալլէ պէրապէր հաթթա Մահմուտ սանի վիւքէլաթըն բօլիթիզաաթնտան պի. լէ տահա նա իլանէ պիր թարղ իլէ ի. տարէ օլունմուշ պազա վէ իսթիզալը պիւթիւն տիւնեա իչիւն էլլէմ օլան գօ. ճա պիր սալթանաթը պիր թաղըմ թէ. չէպպիւսաթը հասիտէ իլէ պալաղը իսթի. րա մալաթաթաթնա գաաթը եաղլաշարը. մըշ իտի :

Հալպու քի զիքը իթտիլիմիզ օն պիր այ սահիհէն Տէվլէթը Ալիյէյի միւթաթա. րա մէրթէպէլի նուֆուս վէ էհէմմի. յէթէ վաղը իթմէք իչիւն էն միւսաթա. պիր զէման իտի : Զիւնքիւ Ալէմանեաա. րէնն Պիզմարղըն թէհիլէ իթտիլի գու. վէի գահրէ Նաբօլէօնու պիր լիյազաթը ֆէվլէլաաթ իլէ լայիգ օլտուղու հապիլի տէնայէթ վէ մազհուրիլիլէ թէնդիլ իթ. մէք ճիհէթի իլէ Էւրոքաաա լուղլմ մուղ. օլարապ հէր քէսին իչինէ գալըլը պիր միւթէղալիպ մուսալաթ գալմամը, վէ հաթթա իսթիլայը ալէմ էքքեաթընտան հիշ պիր վազթը թէպէրիլ իթմէյէն Բու. սիա տօթ իւմուղ պիլէ Սլէմանեանըն մէն. վիաթը սահիհէպինի իարազաաա աճղի ճի. հէթի իլէ գօմշուլըրընա պիր նիկեաշը թէպիլիլ իլէ պազմազաաա պաշգա հիշ պիր շէյ եաթամաթազ զարուրէթլին տիւշ.

միւշ օլմաւրնա նաղարէն Պապը Ալի միւ-
տիրանէ վէ խալիքահանէ պիր մէսլէք իւ-
թիյար իթմէք իթմէմիշ օլա խտի մէսէլա
Լուրբաճա հաղըր օլունմադտա օլան թէ-
չէպալիւսաթը միւթէնէվիյէ իշինտէ պէօ-
յիւք պէօյիւք իթթիֆաղէրէ կիրմէյէ
վէ ումում միւլլէին հիշ օլմաղ իսէ իտա-
րէի ասքէրիյէսինի պիրէշտիրմէյէ վէ աղ-
վամը Օսմանիյէ իշինտէ թաաաթըր դա-
պիլ օլմալաճադ սիւրէթտէ մէվնուս օ-
լան վէ պիր թաղըմը ասալէթ վէ մուսա-
վաթէ աօգունմադտա պուլունան հուգու-
ղու միւլթէսէպէ իշին պիր չարէ պուլ-
մաղա միւլթէսիր օլապիլիր իտի : Վէ
պու թէսապիր իլէ տէվէթ իսթիգալը-
նըն իգմալընը թէմմինտէ մէվնուս օլան
գուվլէթլէրինի պիր դաշ միսինէ իպաղ
իթմիշ օլուր իտի :

Հայեաթ , պու թէչէպալիւ-
սաթը միւնթէհապէյէ պէտէլ հէր չէյաէն
էվլէլ աղըսը շախիյէ ուղըունա հէր
սիւրիւ գալայիտ հադգանիյէթ բաիյէ-
մալ իտիլէրէք վէ գանուն վէ նիլամաան
պահա օլունսուդճա իսթիհզա իլէ շիմաի
էօյլէ չէլէրին հիւքմիւ եօդ տուր , պիլ
իճրաաթ արարըլ վէ պիլթիլիմիլի եաքա-
լըլ տէնիլէրէք Վիւլանէ իսթթընըն էլ-
լէրտէ մէվնուս օլան ահքեամը ասալէթի
բարէ բարէ իտիլի ալաղըր ալթընա ա-
լընար :

Պու սիւրէթ իսէ Շըմալ բօլթիդա-
սընճա Գաթէրինէնին էն մէշուր զալէ-
պէլէրինաէն պէօյիւք պիր մուղաֆէրիյէթ
իտի : Չիւնքի տէվլէթի պէլքի Գաթարի-
նա զէմանընտա քի ուղըամաղըր պիր
մէզլէքէլի իլմիհլալէ կէթիլմիշ իտի պու-
նուն իլէ տէ ֆէրաաթ օլունմաղըր Իֆա-
տէի մէրամտա տախի իմա օլունսուղու
իւղրէ պիւթիւն պիւթիւն ագապը Շըմա-
լի գանաղը իլէ ուլմաղա պաշլանըրը :

Մէսէլա Պուլղարըրը Բում Բաթրիք-
խանէսինին թէսալիլթիւնաէն գուրթա-
րըպ տա արաղըլըրը միւսաիտաթը մէզ-
հէպիյէտէն պէհրէտար իթմէք մաթլուպ
կիլէ Բում մէզհէպիին Սթանպուլ վէ Իս-
կէնտէրիյէ վէ Գուսա վէ Սնթաղիա բաթ-
րիյի , վէ Լըմէնիլէրին պիր Սթանպուլ պիր
Գուսա բաթրիյի օլունղու վէ պունըրըն
հէր պիրի օթուրտուգըրը եէրլէրին նա-
մը իլէ զիքր օլունսուղու կիպի Պուլղար-
ըր իշին տախի Օհրիտէ վէ եա Ֆիլիպէ
վէ եախա Բուսնուգտա պիր վէ եա պիր
դաշ բաթրիք պուլունսուրմադ հէմքեաֆի
վէ հէմ հադգանիյէթէ միւթապըդ իքէն
կէօյա տիւնեաաա պըրճա պիր Պուլղար
մէզհէպի վաը ըմը կիպի մէմլէքէթ իշին-
տէ պիր Պուլղար բաթրիքիյի մէյաանա
չըգաղըրը , վէ հաթթա ումուրու րուհա-
նիլէնին պիր գալաը ճէսամաթը իլէ թահ-
տիտի մուհալաթ ագիլէտէն իքէն պու
բաթրիյին հիւքիւմէթը տինիյէսինէ պիր
տէ հուսուտ վաղընա զաղըրըրը :

Ալի բաշանըն Հասունիսթէրէ կէօս-
թէրաիյի միւսաիտաթէ գաղըր անթի հա-
սունիսթէրէ տէլի պաղը եօլունտա պիր
հիմայէի ֆէվլէլաաէ իղհար օլունսու :

Գաթօլիք մէզհէպիին ըէթի րուհա-
նիտի թարաֆընտան Գաթօլիք թանըլմա-
աղըրըր հալտէ եինէ օ մէզհէպտէ պու-
լունմադ իտաաաա իլէ ինթիլապ իթաիք-
լէրի սաէմ րէսմէն Գաթօլիք բաթրիյի
սըֆաթընտա թանըլմադ իսթէնիլիտի : Վէ
հաթթա հասունիսթէրէ պու իթիգաթըն
դապուլինէ պիլէ իճապը իտիլի :

Տէվլէթ զաթէն ումուրը իտարիճիյէ-
տէն օլուն վէ եախա իտարիճէ թաալիգ
պուլունան մէսալիլ պու եօլտա իտարէ ի-
տէր իսէ ճինս վէ մէզհէպ վէ թէսաիւպ
վէ մէտէնիյէթ կիպի մէսալիլ ասիլէտէն
տէլիլ ասթէթա պիր քէօյիւն վէ թաղ պա-
շընտա պիր մանասթըրըն շիքեայէթինտէն
պիլէ պիր Շարդ մէսէլէսի թէվլէլիւս ի-
տէպիլմէք էն զիյաաէ իհթիմալէ դարիպ
օլան հալլէրտէն տիր : (Իպէր)

(Պագիսի սօնրա)

SUMMARI

Շուրալը տէվլէթ աղաղըր տլթու-
ֆէթլու Միհրան պէյ հաղրէթլէրինէ ,

Տիվանը մուհաթէպաթ մալիյէ աղա-
լըլը էվգաֆ մէքթուպնուս էսպաղ սա-
ատէթլու Հադղը պէյ էֆէնաիյէ թէվլէի
պուլըրուլմուշ տուր :

Պապը Ալիտէ Տախիլիյէ քիթապէթի-
նին պու քէրրէ լաղվ օլունղու իշիթիլմիշ
տիր :

— Տէվլէթլու Նէվրէս բաշա հաղ-
րէթլէրի թէպաիլի ապ ու հալա զըմըն-
տա Պրուսայա աղիմէթ իթմիշլէր տիր :

— Տէվլէթլու Փաղըլ Մուսթաֆա
բաշա հաղրէթլէրինին քէրիմէլէրի , իս-
րիճիյէ նաղըր տէվլէթլու խալիլ բաշա
հաղրէթլէրի իլէ իլտիվաճ իտէճէքլէր ի-
միշ :

— Բարիս սէֆիլի տէվլէթլու Սէր-
վէր փաշա հաղրէթլէրինին եարընքի ճու-
մաա կիւնիւ Բարիսէ աղիմէթ պուլըրա-
ճաղը մէրլի տիր :

— Մըրըր սարաֆը ութուֆէթլու
Աբրահամ պէյ էֆէնտի հաղրէթլէրինէ
Մէճիտիյէ նըշանը զիյանընտան պիր գը-
թաը իհսան պուլըրուլմուշ տուր :

— Մապէյնը Հիւմայուն քիթապէթ
խըտմէթինտէ պուլունան սատտէթլու Չիս
պէյ , մէմուրիյէթինտէն ինֆիսալ իթմիշ
տիր :

— Օսթիլիթի թէթիլի նամ զաղէթա-
նըն թըրինի էվլէլ 3 թարիլի իլէ Գա-
թարօտան ալըրը մէքթուպտա , ասաքիլի
շահանէ վէ պաշըպօղըրը թարաֆըն-
տան լէյլէն Լիւօլօ դարիյէսինէ հիւճիւմ
օլունմուշ իսէ տէ Գարաաղըլըրը հաղըր-
ըրտա պուլունսուղըրընտան , վաղը օլան
դալիկաաա , ասաքիլի Շահանէ թարաֆըն-
տան խալըր մէճուհ վէ թէլէֆաթ օլարադ
կէրույէ չէքիլլէյէ մէճպուր օլունմուշ վէ
պիր չօդ էպիհն վէ օթուղ գաաար պար-
կիր մէյաանը մուհարէպէյէ թէրը իլէմիշ
օլունղըրըրը Գաթիլ Գաթիլ զաղէթաաընտա
միւնտէրիճ տիր :

— Մաղնիստաան չըղըպ կէլմէքտէ
օլան էմանէթ ճիլին էօնիւնէ էշղըլալար
չըղըպ , եանընտա օլան էմանէթլէրին
քեաֆէթիլի ալմըլար սըր , Իլմիրտէ
թապ օլունան Տէլը նամ զաղէթանըն ըի-
վալէթինէ նաղարէն չալընտն էմանէթ աղ-
ճէլէր 762 ասթթ Օսմանը լիւրաըր վէ օ-
թուղ պիր պին տէօրթ եիւղ զուրուշ մէ-
թալիք վէ իքի եիւղ լէքիլ ասթթ Յը-
լանսըղ ալթընը իմիշ :

— Պէր նամ Օսմանըճա զաղէթա ,
Պապը Ալի ճանիպիլիտէն միւշպալէտէն
գաթաթըրըրը իշիթիլմիշ տիր :

— Պրուսաաա քէրէսթէճիլէր իշին-
տէն հարիք զուհուր իտէրէք 300 դաաար
խանէ միւհթէրէք օլմուշ տուր :

— Գաաղըր ճիւլարընտա Մալլուս
խամիտէ պիր քէթէպէ բըշաղ իլէ պադ-
գալըն պիրինի վուրուպ էօլտիւրմիւշ վէ
Գարթալտա ալաղ ու կիրիֆթ օլունարադ
Պապը Չապթիյէյէ կէթիլիւրմիւշ տիր :

— Օտուն գաթուսուստա տախի պիր
քաշ նէֆէրլէր պիր մէյխանէտէ իշիթ ի-
տիպ բարասընը վէրմէտէն կիթաիլէրի
իշին մէյխանէճի բարասընը իսթէմիշ վէ
անլէր վէրմէմիշ պունուն իւղէրինէ միւնա-
ղաա զուհուր իտէրէք նէֆէրլէրտէն պիրի
մէյխանէճիյի պըշաղ իլէ մէճուհ իթմիք-
տէն սօնրա պիր տիկէրինի տախի վուրուպ
էօլտիւրմիւշ տիր հէր նէ գաաար գաթիլ
տէրտէսթ օլունմուշ իսէ տէ զապթիյէլէ-
րին իշինտէն գուրթուլուպ գաշաղըր ըի-
վալէթ օլունսուր :

— Գաաղըր գարիյէսինտէ սէքիլ չօ-
ճուղ սահիպի պիր գունսուրաճը , խանէ-
սինտէ քիւրաճը օլան քիմանտէ իքի մէճի-
տիլէ մաթլուպու օլունսուրտան , չըգան
ճուսաա էրթէսի ախալմը մէրղում ալա-
ճաղընը իսթէր իսէ տէ , քիւրաճը օլան քիմ-
սէ փաղըրը վէրմէքտէն իմթինա իտէր ,
պունուն իւղէրինէ պէյիլէրինտէ պիր միւ-
նաղաա սըր զուհուր իտէր , պատէհու
գունսուրաճը օ արա էլինտէ պուլունան
շարապ բուգալընը քիւրաճըրընը դաֆաղը-
նա վուրսուղտա , պիշարէ պիր իքի սա-
աթ սօնրա վէֆաթ իթմիշ , վէ գունսու-
րաճը տախի ալաղ ու կիրիֆթ օլունարադ
մահպէսէ իլղա օլունմուշ տուր :

Ճիլիլթ բաբաղըրը հադղընտա Պա-
պիլ շու վէչհ իլէ եաղըր :

(Իլիւր)

« Պունըրը հէր թարաֆտան գօլու-
յօրըր լաքին մէմալիքի Օսմանիյէյէ կէլ-
մէյէ պաշլատըրը , պիր կիւն էվլէլ մէվ-
ճուսուն տէֆի իլէ կէլէճէքլէրին տախի
իշէրի սօգտուրուլմաաա իշին Պապը Ա-
լինին նաղալըր սըրգաթը ճէլպ օլունսուր » :

Պաթիլ իքիտէ պիր Գաթօլիքլէրէ
խիթապ , վէ Ճիլիլթլէր ալէյհինէ քաղ-
մաղա պիլլէմէյիլ քի նէ միւքեաֆաթա
պէքլէր :

Սօրաղըր Պաթիլ քի մէմալիքի Օս-
մանիյէտէ մէվնուս օլան Ճիլիլթլէր հիւ-
քիւմէթը Սէնիլէյի թաճիլ իտէճէք հան :

կը վազըթ պիր մուղայիրի դանուն հա-
րաքէթաէ պուլունմուշար տըր , վէ նէ
զէման շու պու մէղհէպէ վէ եախօտ քէն-
տի մէղհէպէրինէ ճէպրէն առիւիլ իթ-
տիրմէք իշին պիր զայիլէ բէյաա խախտ
տէ , Պապը Ալիյի թաճիզ դըմըշար աըր
քի մէմայիքտէն մէվնուտուն տէֆինէ հիւ-
քիւմէթին նազարը տալէթ օլունուր :

Էկէր մէվնուտ ճիզվիթլէրին մէմա-
լիքտէ պուլունտուրուլմաը մէմայիքէ մա-
զարրաթը վար իսէ Պալիթ ճիւհէլապընա
կէլինճէյէ դատար տահա նիշէ ազիլ վէ
ֆէթին զաթլար օլուն Պալիթնէ չօդ էվ-
վէլ հիւքիւմէթէ աըր իտէպիլիթլէր իտի :

Թիւթլուն Բէթի իտարէտինն լազվ
իտիլտիյի իշիտիլիշ տիր , պու պապաէ
ալունաճագ թաթիլաթը իլէրուտէ պիւ-
տիրիլիլ :

— Լ- Թիւթլուն Պէրութտան թըշրի-
նի էվվէլ սէքիլ թարիլի իլէ ալունը հա-
պէրէ կէօրէ խրիթիանլար իլէ Խաթալար
պէյիննաէ պիր հատիտէի միւլէլլէմէ դու-
հուր իթմիշ տիր :

Լէքէճիան նամ չիզմաթիք բահիպ
Խզմիա ճիւլարլէրինտէ տալիս հիւքուաճօղ-
լուզա չիքար պուլունուր մզանը իլէ կէ-
չէնտէ օլ ճանիպէ հարաքէթ վէ օրանըն
աճէնթէսի օլան սապըք Մնիկ իլէ Պաղ-
չէճիք դարլէյէտինտէ քէպլին Գաթօլիք
քիլիսէտինն աղիմէթ իթմիշլէր վէ քիլի-
սէի մէվպուր միսիօնարը Պէվաղեան ֆա-
ղիլէթլու վարդապետ իլէ իւշ պէշ զէ-
վաթ հազըր պուլունտուրը հալտէ
պունլարըն եանընա կիթմիշլէր , վէ վար-
դապետ թարաֆընտան շախալարընա բա-
յէթ օլունուր բէսմի խօշամէտի վէ իհ-
թիրամաթ օլունտուրտան սօնրա , քիլիսէ-
նին պազը իզմալ օլունաճագ դուտուրա-
րը օլունուր տէրմէյան օլունարադ պունուն
իզմալի զըմընտա իզթիզա իտէն իանէյի
կէթիթմէք իշին կէօչէք Յակուր էֆէն-
տիյէ եազըլմաընը Լէքէճիան նամ քիմաէ
իֆատէ իլլէմէսի իւզէրինն օրատա պու-
լունան զէվաթ պու ճէվապը իշիթտիլլէ-
րինտէ պրազըպ աըշարը չըվմըշար , վէ
պատէհու Սյվաղեանը չազըրըպ մէրգուճ
Լէքէճիանըն սէրիան տէֆ իտիլմիսինի
պիլիթիլլէր տիր , հէր նէ դատար պու
չիզմաթիք Խընիմիտաէ պիր իշ կէօրէպի-
լիրիճ դըյաա իթմիշ իսէ տէ Պաղչէճիք
Գաթօլիքլէրի եէնի օլունուրը հալտէ
տալիս էսիլի վէ նամտար Գաթօլիքլէր մի-
սիլլու իհթիդատլէրինտէ սապիթ օլմալա-
րը ճիհէթի իլէ նիյէթը քէրիհէլէրինն
մուաֆագ օլամամագ իլէ , ֆաղիլէթլու
Սյվաղեան վարդապետ հաղրէթլէրի թէ-
րաֆընտան պունլարըն իքիտի տէ օրատան
տէֆ իտիլտիյի հալաաթաթը սահիհէտէն
տիր :

Թ Է Լ Է Կ Ր Ա Ֆ Ի Յ Է

Բարիս 11 թըշրինի էվվէլ .
Ֆրանսատան սէրիան չըվմաըն իշին

Բրէնն Նաբօլէօնա շէտիտէն էմր օլուն-
տա :

Մատրիա քէզա .

Գարուս թէրաֆաարլարը Ֆրօշ շէհրին-
տէ սօղադլարտա « եաշաըն ճուհուրի-
յէթ » տէյէրէք կէզաթլէրի հապէր ալլն-
աըզընտան օլ թէրաֆա դուվիլլէր առքէ-
րիյէ իզմալ զըլնար :

Բարիս 12 քէզա .

Բրէնն Նաբօլէօնա Ֆրանսատան չըդ-
մաըն իշին վազը օլան էմրէ առէմը բա-
յէթ իլէ Ֆրանսատա իզամէթ իտէճէյի
ըսրար իթմէսի իւզէրինն հիւքիւմէթ բօ-
լիս մարիֆէթի իլէ մուալիլէյի բրէնն
Նաբօլէօնա Լալիլէրիյէ դատար կէօթիւր-
միւշլէր տիր :

Մատրիա քէզա :

Խիթիլալ կիրուհի եէպէրինն պիր
զըլմա տէֆինն կէզըրիպ Ֆրօշ շէհրինի
ապըդա իթմիշլէր տիր :

Ֆրօշ (Մատրիա) քէզա .

Խիթիլալ կիրուհի թէրաֆաթի տալի
զապիթ իթտի , հիւքիւմէթտէն պիր զըլմա
զըլնար տէֆինն կէօնաէրիլաի :

Մատրիա քէզա .

Խիթիլալ չըգարանլար բրէնն Սէֆօն-
տան թահրիդի իլէ օլունուր աղնալարը :

Բարիլ 13 քէզա .

Մ . Բիյգար իթթիֆաընը կէրի ա-
լալ Պրաքսէլ տէֆիլլիլլիտէ դալաճագ
ալլ :

Վիէննա քէզա .

Միւհիթ պիր հալաաթի օլմալըպ հա-
լալ իլէ իշլէր էվվէլի կիպի տիր :

Բարիլ քէզա .

Ֆրանսա Խնիլթէրոյա եիւզ միլիօն
ֆրանք քարը աղ ճէ վէրէճէյի մուզար-
րէր տիր :

Ճէնէվրա քէզա .

Բրէնն Նաբօլէօն Զվիլլէրի հուտու-
տունա վալ օլուն :

Բարիս 14 քէզա .

Հիւքիւմէթլին , Բրէնն Նաբօլէօն հաղ-
զընտա իթթիլալ իլլէտիյի թէտպիր պիւ
ճիւլէ էվրազը հալաաթի թարաֆընտան
թաալիլ օլունմադտա տիր :

Ֆրօշ քէզա .

Խիթիլալ կիրուհի մուհասէրէ թահ-
թընա ալլնար . Գաթալօնիաա իլիթիլալ
կիթտիքճէ քէսպը թէշալիտ իտէյօր :

Գէզա .

Սահապը իլիթիլալ հիւքիւմէթ թա-
րաֆընտան վուրուլաճագ տըր , պունլարըն
միլանէլէրինտէ պիր դարըշլարդ տիւշմիւշ
տիր :

Բարիս քէզա .

Ֆրանսա ճիւհուրիլլէթի նէզալինտէ
պունլանն Խիթիլալ տէֆիլլի , Նաբօլէօն
թարաֆաարլարընա եարտըմ իթմէքտէ օլ-
ունուրտան տօլայը ալլ վէ թէպալիլ օ-
լունմաըն ճիւհուրիլլէթ թարաֆընտան ի-
թալիա տէվլէթլինն թէպիլլ զըլնարըն ,
Պրաքսէլ էվրազընտա միւնաէրիճ տիր :

Ս Ա Ր Ր Ա Ֆ Ի Յ Է

1872 ՀՈՒՏԵՄԲԵՐ 4

Լիլլայի Թամ . 100 զրչ հիսապիլէ	
Խնկիլիլ իրաար	109 13
Ֆրանսալ «	87 9
Բօլ «	89 10
Գրիմիյ «	51 18
Մէհիլիլ «	1 30
Պէշիլ «	104 20
Մէթալիլ «	104 30

ԳԱԼԱԹԱ ՐԱՅԱՍԸ

Հոկտ . 5 աղլամ դալիանար	38 — 12
« 4 սապալ ալլար	38 — 14
« « աղլամ դալիանար	38 — 17
« 5 սապալ ալլար	38 — 15

1865 իթիլլար	362
1865 «	353
1869 «	311 20
Սալիլ թէ թէնէրալ	11 18
Գրիլ « գուր . քէսիք	15 50
Աւաթօ-թիլլար	9 1-4
Շըմէնարֆիլ	177
Թրամիլլի	13 80

Ի Լ Ա Ն Ա Թ

Գատը գարիլէտինտէ քէպլին Բուճ
մէթէպլինն Ֆրանսալ իտանը հօճաը
պունլանն Մ . Թան Լաթիլլէրնամ զաթ , կէ-
րէք Գատը գարիլէտինտէ վէ կէրէք մա-
հալը սալիլէտէ ալլընտէրա ալլալա թա-
լիլ օլունլէրին դարլէյի մէղքիւրտէ Մ .
տա սօղաղընտա 127 նումէրօլու քէնտի
խանէտինտէ եօլմիլլէ հազըր պունլանու-
րու հալտէ միւրաճաաթ կլլէմէլլէր վէ եա-
խօա շէհր բօթաթը վաթթաթը իլէ տու-
վէթ օլունապիլլէճէյի ճիւլլէյէ մալիւճ
օլմադ իւզըն խաաթթէն պէյան խալ :

Ֆէրի-Բէյլիլտէ Տէյիլմէն ճատաէ-
սինտէ 1,600 զիրաաան միւրէքքէպ օլան
պինանըն 200 ալլընը տիւքեան օլուն մա
պաքիտի էվ ալլաաը պունլանուրու վէ
տէրունի խանէտէ պիր տէ դուլունու օլ-
ունուր վէ մէֆիլիճէ տալիլ զալլէթ հալա-
տար վէ նալարիկահը դարիլլէյի մէզալար
իւզէրինն օլարագ սաթլըք օլունուրտան
իլլիթիլալ թալիլ օլունլէր Սէտայը Հա-
զըլէթ մաթպաաթնա միւրաճաաթ կլլէ-
մէլլէրի :

Պէյ օլունտա պիր թարաֆաան Գըր-
լանիլլէ սօղաղը Նօ 10 իլէ պիր պապ 100
զիրաաթա վէ պիր դուլունու օլունուր
հալտէ սաթլըք օլունուրտան թալիլպիսի
դուհուրինտէ մաթպաաթընա միւրաճաաթ
իլլէմէլլէրի :

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԵՍՈՒԼ ԴԱԶԵԹԱ	
ՄԻՔԱՅԷԼ ԷՔՍԷՐՃԵԱՆ	
ԴԱԼԱԹԱ	
Նօ 19 ԷՐՄԷՆԻ ԲԻԼԻՍԱՍԸ ՍՕԳԱԴԷ	
ԽԱՆԸ ԲԷՊԻՐ	